

## Goostly Psalmes

Amende youre lyues whyle ye haue space

Let go the whoze of Babilon

And thanke god of his grace.

**T**he songes conteyned in this boke,

Thre songes of the holy goost.

fo. d.

Another of *¶* *Trenite*. fo. liii. Two of the *¶* *co-*

*maudemetes*. fo. v. Two of the *¶* *Crede*. fo. vii.

Two of the *¶* *Pater no*. fo. xi. Be glad now al ye

chrissten men. fo. xlii. Now is oure health. fo. xlv.

Christ is the only sonne of. fo. xlvii. *Media vita*.

fo. xlviii. By *¶* *Adams* fal. fo. xlix. wake vp. fo. l.

*I* cal on *¶* fo. lxi. Of *¶* *Chastes* byrth. fo. lxi.

Two of the *¶* *Resurrection*. fo. lxxvii. *Gloria in*

*excelsis deo*. fo. lxxviii. *Magnificat*. fo. lxxv.

*Aunc duntis*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *Sal-*

*uum me fac*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *Quare fre-*

*muerunt*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *Deus no-*

*ster refugium*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *Dis-*

*quis dominus*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*.

*Super flumina babil*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*.

*Beati quines*. Another of the same. fo. lxxxi.

The. *¶* *psalme*. *Miserere mei deus*. Another of

the same. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *De profundis*

fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *Ad te domine leua-*

fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *Deus miseratur*. fo. lxxxi.

The. *¶* *psalme*. *Deus insipiens*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*.

fo. lxxxi. *Lauda hierusalem*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*.

*Ecce qua bant*. fo. lxxxi. *Ohenueuly to de*. fo. lxxxi.

Let go the whoze of babilon. fo. lxxxi.

**I**mpressed by me Johan Gough.

Cum privilegio Regali.

## Goostly Psalmes

Amende youre lyues whyle ye haue space

Let go the whoze of Babilon

And thanke god of his grace.

**T**he songes conteyned in this boke,

Thre songes of the holy goost.

fo. d.

Another of *¶* *Trenite*. fo. liii. Two of the *¶* *co-*

*maudemetes*. fo. v. Two of the *¶* *Crede*. fo. vii.

Two of the *¶* *Pater no*. fo. xi. Be glad now al ye

chrissten men. fo. xlii. Now is oure health. fo. xlv.

Christ is the only sonne of. fo. xlvii. *Media vita*.

fo. xlviii. By *¶* *Adams* fal. fo. xlix. wake vp. fo. l.

*I* cal on *¶* fo. lxi. Of *¶* *Chastes* byrth. fo. lxi.

Two of the *¶* *Resurrection*. fo. lxxvii. *Gloria in*

*excelsis deo*. fo. lxxviii. *Magnificat*. fo. lxxv.

*Aunc duntis*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *Sal-*

*uum me fac*. fo. lxxxi. The. *¶* *psalme*. *Quare fre-*

*muerunt*. fo. lxxxii. The. *¶* *psalme*. *Deus no-*

*ster refugium*. fo. lxxxv. The. *¶* *psalme*. *Dis-*

*quis dominus*. fo. lxxxvi. The. *¶* *psalme*.

*Super flumina babil*. fo. lxxxvii. The. *¶* *psalme*.

*Beati quines*. Another of the same. fo. lxxxix.

The. *¶* *psalme*. *Miserere mei deus*. Another of

the same. fo. lxi. The. *¶* *psalme*. *De profundis*

fo. lxi. The. *¶* *psalme*. *Ad te domine leua-*

fo. lxi. The. *¶* *psalme*. *Deus miseratur*. fo. lxi.

The. *¶* *psalme*. *Deus insipiens*. fo. lxi. The. *¶* *psalme*.

*Lauda hierusalem*. fo. lxi. The. *¶* *psalme*.

*Ecce qua bant*. fo. lxi. *Ohenueuly to de*. fo. lxi.

Let go the whoze of babilon. fo. lxi.

**I**mpressed by me Johan Gough.

*Cum privilegio Regali.*

# An. A. B. C. for chyl dren.

**H**ere is an A. B. C. deuysed with syllabes, with the pater noster, the Ave maria, and the Crede, both in Latin and in Englishe. And by this boke a māy hath good capitule & can no letter on the boke, may lern to reade in the space of. vii. wekes, bothe Latin & Englysh, yf he geue therto good diligence, as it hath ben diuers times proued. Also ye mai lern therbi to write English truly, and to knowe the true Orthographe of the Englishe tongue.

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z.

Est. Amen.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z.

In nomine patris, et filii, et spiritus sancti. Amen.

a e i n o u t  
ab eb ibo ob aud  
ac ec ic uoc obc  
ad ed id od abd  
af ef if uof bfc  
ag eg ig og bfg  
ah eh ih oh reb  
al el al ol obc  
am em im om v

a e i n o u t  
ab eb ibo ob aud  
ac ec ic uoc obc  
ad ed id od abd  
af ef if uof bfc  
ag eg ig og bfg  
ah eh ih oh reb  
al el al ol obc  
am em im om v



Ba be bi bo bu  
Ca ce ci co cu  
Da de di do du  
Fa fe fi fo fu  
Ga ge gi go gu  
Je ie io iu  
Ka ke ki ko ku  
La le li lo lu  
Ma me mi mo mu  
Na ne ni no nu  
Pa pe pi po pu  
Qua que quo  
Ra re ri ro ru  
Sa se si so su  
Ta te ti to tu  
Ua be bi bo bu  
Wa we wi wo  
Ya ye yo  
za ze zi zo zu

Bab beb bib bob bub  
Bac bec bic boc buc  
Bad bed bid bod bud  
Baf bef bif bof buf  
Bag beg big bog bug  
Bah beh bid boh buh  
Bal bel bil bol bul  
Bam bem bin bom bum  
Ban ben bin bon bun  
Bap bep bip bop bup  
Bax ber bir bor bur  
Bas bes bis bos bus  
Bat bet bit bot but

Ban ben bon  
Bax ber bir bor bur  
Bay bey boy

Cab ceb cib cob cub  
Cac cec cic coc cuc  
Cad ced cid cod cud  
Cat cet cif cof cuf  
Cag ceg cig cog cug  
Cah ceh cih coh cul  
Cal cel cil col cul  
Cam cem cin com cum  
Can cen cin con cun  
Cap cep cip cop cup  
Car cer cir cor cur  
Cas ces cis cos cus  
Cat cet cit cot cut  
Cau cen con  
Car cer cir cor cur  
Cay cep cop

Dab deb dib dob dub  
Dac dec dic doc duc  
Dad ded did dod dud  
Daf def dif dof duf  
Dag deg dig dog dug  
Dal del dil dol dul  
Dam dem din dom dum  
Dan den din don dun  
Dap dep dip dop dup  
Dar der dir dor dur  
Das des dis dos dus  
Dat det dit dot dut  
Dau deu dog

Bar der dir dor dur

Bay dey doy duy

fab feb fib fob fub

fac fec fic foc fuc

fad fed fid fod fud

fag seg sig sog sug

fah feh fih foh fuh

fall fel fll fol ful

fam fem fim fom fum

fan fen fin fon fun

fap sep sip sop sup

far fer fir for fur

fas fes fis fos fus

fate fte fte fte fte

fau feu fou

far fer fir for fur

for fer for

Ca ger gor

Hab heb hib hob hub

Hac hec hic hoc huc

Had hed hid hod hud

Haf hel hll hof huf

Hag heg hig hog hug

Hah heh hih hoh huh

Hal bel hll hoi hal

Ham hem him hom hum

Han hen hin hon hun

Hap hep hip hop hup

Har her hir hor hur

Has hes his hos hus

Hat het hit hot hut

Hau heu hou god god god

Har her hir hor hur

Hay hey hoy

Gab geb gib gob gub

Gac geb gib gob gub

Gad ged gib gob gub

Gaf gel gif got gul

Gag geg gig gog gug

Gah geh gih gon gub

Gal gel gif got gul

Gam gem gim gom gu

Gan gen gin gon gun

Gap gep gip gop gup

Gar ger gir gor gur

Gas ges gis gos gus

Gat get git got gut

Gau geu gou

Gar ger gir gor

Gab geb gib gob gub

Gac geb gib gob gub

Gad ged gib gob gub

Gaf gel gif got gul

Gag geg gig gog gug

Gah geh gih gon gub

Gal gel gif got gul

Gam gem gim gom gu

Gan gen gin gon gun

Gap gep gip gop gup

Gar ger gir gor gur

Gas ges gis gos gus

Gat get git got gut

Gau geu gou

Gar ger gir gor

Gay sey soy

Kab keb kib kob kub  
Kac kec kic koc kuc  
Kad ked kid kod kud  
Kaf kef kif kof kuf  
Kag keg kig kog kug  
Kah keh kih koh kuh  
Kal kel kil kol kul  
Kam kem kim kom kum  
Kan ken kin kon kun  
Kap kep kip kop kup  
Kar ker kir kor kur  
Kas kes kis kos kus  
Kat ket kit kot kut  
Kau keu kou  
Kar ker kir kor kur  
Kay kep koy

Mab meb mib mob mub  
Mac mec mic moc muc  
Mad med mid mod mad  
Mat met mit mot mut  
Mug meg mig mog mug  
Mah meh mik moh muh  
Mal mel mil mol mul  
Mam mem mim mo mō  
Man men min mon mun  
Map mep mip mop mup  
Mar mer mir mor mur  
Mas mes mis mos mus  
Mat met mit mot mut  
Mau meu mou  
Mar mer mir mor mur  
May mey moy

Kab leb lib lob lub  
Lac lec lec loc luc  
Lad led lid lod lud  
Laf lef lif lof luf  
Lag leg lig log lug  
Lah leh lih loh luh  
Lal lel lil lol lul  
Lam lem lin lon lum  
Lan len lin lon lun  
Lap lep lip lop lup  
Lar ler lir lor lur  
Las les lis los lus  
Lat let lit lot lut  
Lau leu lou  
Lar ler lir lor lur  
Lay ley lop lug

Nab neb nib nob nub  
Nac nec nic noc nuc  
Nad ned nid nod nud  
Nat nef nif nof nuf  
Nug neg nig nog nug  
Nah neh nih noh nuh  
Nal nel nil nol nul  
Nam nem nin non num  
Nan nen nin non nun  
Nap nep nip nop nup  
Nar ner nir nor nur  
Nas nes nis nos nus  
Nat nef nit not nut  
Nau neu nou  
Nar ner nir nor nur  
Nay ney noy nur



pab peb pib pob pub  
 pac pec pic poc puc  
 pad ped pid pod pud  
 pal pel pil pol pul  
 pag peg pig pog pug  
 pah peh pih poh puh  
 pal pel pil pol pul  
 pam pem pim pom punt  
 pan pen pin pon pun  
 papper pip pop pup  
 par per pic por pur  
 pas pes pis pos pus  
 pat pet pit pot put  
 pau peu pou  
 par per pic por  
 pap pey pox pur

Rab reb rib rob rub  
 Rac rec ric roc roc  
 Rad red rid rod rud  
 Raf ref rif rof ruf  
 Rag reg rig rog rug  
 Rah reh rih roh ruh  
 Ral rel ril rol ruh  
 Ram rem rim rom run  
 Ran ren rin ron run  
 Rap rep rip rop rup  
 Rar rer rir ror rur  
 Ras res ris ros rus  
 Rat ret rit rot rut  
 Rau reu rou  
 Rax rex rix rox rur  
 Ray rey roy

Quab queb quib quob  
 Quac quec quic quoc  
 Quad qued quid quod  
 Quaf quef quif quof  
 Quag queg quig quog  
 Quah queh quih quoh  
 Qual quel quil quol  
 Quam quem quin quom  
 Quam quen quin quon  
 Quap quep quip quop  
 Quar quer quit quor  
 Quas ques quis quos  
 Quat quet quit quot  
 Quau  
 Quar quer quit quor  
 Quap quep quop

Sab seb sib sob sub  
 Sac sec sic soc suc  
 Sad sed sid sod sud  
 Saf set sif sof suf  
 Sag seg sig sog sug  
 Sah seh shi soh shuh  
 Sal sel sil sol sul  
 Sam sem sim som sum  
 San sen sin son sun  
 Sap sep sip sop sup  
 Sar ser sie sor sur  
 Sas ses sig sos sus  
 Sat set sit sot sut  
 Sau seu sou  
 Sax ser sie sor sur  
 Say sey soy

Cab teb tſb tob tub  
 Cac tec tic toe tuc  
 Cad ted tid tod tud  
 Cal tel tif tol tuf  
 Tag teg tig tog tug  
 Tah teh tik tok tſh  
 Tal tel til tol tul  
 Tam tem tim tom tum  
 Tan ten tin ton tun  
 Tap tep tip top tup  
 Tar ter tir tor tſr  
 Tas tes tis tos tſs  
 Tat tet tit tot tut  
 Tau teu tou  
 Tar ter tir tor tſr  
 Tay tey toy

wab web wſb wob wub  
 wac wec wic woc wuc  
 wad wed wid wod wud  
 wal wel wiſ wol wſt  
 wag weg wig wog wug  
 wakh wekh wiſh wok wuſh  
 wal wel wiſ wol wſt  
 wam wein win wom wſt  
 wan wen win won wun  
 wap wep wiſp wop wup  
 war wer wir wor wur  
 was wes wiſ wos wuſ  
 wat wet wit wot wſt  
 wau weu wou  
 war wer wir wor wur  
 way wey woy

wab beb bib bob bub  
 wac bec bic boc buc  
 wad bed bid bod bud  
 wal bef biſ bot buſ  
 wag beg big bog bug  
 wakh bek biſh bok bukh  
 wal bel biſ bol bul  
 wam bem bin bom bum  
 wan ben bin bon bun  
 wap bep bip bop bup  
 war ber bir bor bur  
 was bes bis bos buſ  
 wat bet biſ bot but  
 wau beu bou  
 war ber bir bor bur  
 way bey boy buſ

yab yeb yſb yob yub  
 yac yec yic yoc yuc  
 yad yed yid yod yud  
 yal yel yiſ yol yſt  
 yag yeg yig yog yug  
 yak yek yiſh yok yuſh  
 yal yel yiſ yol yſt  
 yam yem yin yom yun  
 yan yen yin yon yun  
 yap yep yiſp yop yup  
 yar yer yir yor yur  
 yas yes yiſ yos yuſ  
 yat yet yit yot yſt  
 yau yeu you  
 yar yer yir yor yur  
 yay yey yoy



zab zed zib zod zud  
 zac zec zic zoc zuc  
 zad zed zid zod zud  
 zaf zef zif zof zuf  
 zag zeg zig zog zug  
 zah zeh zih zoh zuh  
 zal zel zil zol zul  
 zam zem zim zom zum

zan zet zin zon zun  
 zap zep zip zop zup  
 zar zer zir zor zur  
 zas zes zis zos zus  
 zat zet zit zot zut  
 zau zeu zou  
 zar zer zir zor zur  
 zap zep zop

**Consonantes that go before the bouelles.**

Bra bre bri bro bru

Bra bre bri bro bru

Gra gre gri gro gru

Gra gre gri gro gru

Pla ple pli plo plu

Pla ple pli plo plu

Sma sme smi smo smu

Sma sme smi smo smu

Shra shre shri shro shru

Shra shre shri shro shru

Twa twe twi two

Twa twe twi two

Wra wre wri wro

Wra wre wri wro

Tha the thi tho thru

Tha the thi tho thru

Cwa cwe cwi cwo

Cwa cwe cwi cwo

Cra cre cri cru

Gra gre gri gro gru

Bra bre bri bro bru

Bla ble bli blo blu

Fla fle fli flo flu

Kla kle kli klo klu

Sla sle sli slo slu

Sha she shi sho shu

Sma sme smi smo smu

Shra shre shri shro shru

Sta ste sti sto stu

Cha che chi cho chu

Gua gue gui guo

Spla sple spli splo splu

Tha the thi tho thru

Twa twe twi two

Wra wre wri wro

**Consonantes that follow the bouelles.**

Abg ebs ibs obs uds

Abg ebs ibs obs uds

Akt est ist ost vst

Akt est ist ost vst

Alk elk flk olk blk

Alk elk flk olk blk

Alp elp ilp olp blp

Alt elt ilt olt vlt

Amb emb imb omb vmb

Anc enc inc onc vnc

Act ect ict oct vct

Act ect ict oct vct

Ach ech ich och bch  
 Aggh egh igh ogh vgh  
 Alb elb ilb olb blb  
 Alg elg ilg olg blg  
 Als els ils ols vls  
 Alr elr ilr olr blr  
 Amp emp imp omp bmp  
 Ank enk ink onk bvk  
 And end ind ond bnd  
 Ang eng ing ong bng  
 Ans ens ins ons vns  
 Ant ent int ont vnt  
 Anx enx iux onx bvx  
 Aps eps ips ops vps  
 Arb erb irb orb vrb

Arbs, erbs, irbs, orbs, vrb  
 Arps erps irps orps vps  
 Arc erc irc orc vrc  
 Ard erd ird ord vrd  
 Arf erf irf orf vrf  
 Arg erg irg org vrg  
 Arl erl irl orl vrl  
 Arm erm irm orm vrm  
 Arn ern irn orn vrn  
 Ars ers irs ors vrs  
 Art ert irt ort vrt  
 Ask esk isk osh vsh  
 Asp esp isp osp vsp  
 Att ett itt ott vtt  
 Ats ets its ots vts

¶ Here foloweth. vii. hotiellcs, whiche of necessitie  
 we must ble nedes in the English tongue.

¶ There foloweth the. xi. diptugues, which of necessi-  
 tie we must nedes ble for the English tongue.

¶ Of the single e, & double ee, and of the single o, &  
 double oo, wherof one & the other ought to be writte.  
 The single e, wher it cometh alone or in the latter ende  
 of a sillabe, or els with a consonant after him, shuld be  
 soude hoit, & out of the mouth: as when I saie thus.  
 This beaue I fle: this cony I fle, I brake my hed: I go  
 to bed: I hurt my leg: this ma doth beg. Al these wo-  
 des in the latter ende of these rimes that is fle fle, hed  
 hed, leg, beg, are soude bps without a mouth, & some  
 what hoit, therefore they would be writte w. single e  
 and

and so the Italian vs to sound the single e: and so we ought to teach our childre to sound it in learning their crosse-rowe. But whē I say thus: behold I se, I knele on my knee: this bled doth brede: my nose dothe blede this mā I wene is sicke in the sple: & al these wordes in the later end of these rimies (that is to say kne: bred bleed, ween, splen, are sounded close within the mouth and som what more prolōged, therfore they would be writtē with the double ee, for it is more conueniēt to prolōge the double ee, then the single e, and also more conueniēt to make short the single e, thē the double ee. And the same rule wolde be obserued in the single o, & the double oo, for whē I saye thus, a bareyne do is as swift as a ro, I loue well God smit w thy rod. These wordes do, go, god, rod, wold be writtē with single o. But when I say this womā I woo this worke I doo the blessed rood, aimed your wood. These wordes woo doo, rood, wood, would be writtē with double oo: and so the double oo, ought to be sounded lōge, and within the mouth, & the single o, short & out of the meuthe, & we ought to teache our childre to sound the single o, in learning thē their crosrow, as the Italians soude it: Neuer thelesse there is many wordes in English that men vse to soude sometime after the single e, and sometime after the double ee, & sometime after the single o, and sometime after the double oo, ye maye write them with the single e, or double ee, & with single o, or double oo, at your pleasure.

¶ When the single e, shuld be writtē in the latter ēde of one English worde to performe the sounde, & when it shoulde not.

There is other wordes our English tongue, & writen with single e, and soude open out of the mputh & prolōged: as when I saye thus. By counsayl and rede

I walked in a mede, of tē arres brede. These wordes: rede, mede, brede, because they are sounded open out of the mouth, they ought to be writtē with single e. And because they are prolōged in sound then ought to haue another syngle e, in þ latter ende of þ syllabe to prolōge the soude, which we vse oftymes in the English tōgue, through out all the syue bouelles. As when I say thus. In þ water. I wade, I walke in þ shade, my how is weke, I wil it breke, this pere is rype, geue it a strype, sul wel I hope, to drinke a sope, my purse of tūke, was made in lūke, al these wordes, wade, shade, weke breke, rype strype, hope sope, tūke lūke, are sounded out of the mouth, and prolōged by putting to the single in þ latter ende of the syllabe. But if that e be put away, then shal these sillabes be sounde short, as wad, shad, wek, brek, ryp, strip, hop, sop, &c. Also i these pointes the English tongue is much more to be praysed then the frēche, because in frēche they write oftymes in many letters þ lese their proper sound, but in English we vse to write no letter but they are sounded except it be of certayn wordes, bled of late, which are dooed of the frēch tōgue, which shal greatly hurt the English tongue, if it do so cōtinue. For in the Latin tongue, and other substancial cōgrue languages, they vse seldome suche errours.

Also you must vnderstāde, that moſte cōmonly so ofte as this letter (s) cometh single in the middes of anye word or þ latter ende, hauinge this letter e, mediately folowing (s) the (s) shal beare the sound of, z, as exāple to muse muche masech the mynde.

The diphtunges for the English toingue,  
Ay, au, ee, ey, eu, ya, ye, yo, od, oy, eu.

des:  
ut of  
And  
haue  
pro-  
glish  
en I  
, my  
ue it  
se of  
ade,  
sou.  
the  
e be  
, as  
hels  
pay-  
ost-  
ut in  
ided  
are  
stut  
La-  
ges.

Ap. Ayl, mayd, rayd, frayde, rayn, brayn swayn,  
ayl, hayl, wayl, rayl, ayt, wayt, strayt, hayt, hayd, ray-  
ned, wayre, ayke.

This diphtōgue au, is oft writtē in English with w.  
Au And, baud, fraud, gaun, gaunt, graunt, a wn,  
lawd, hawk, wa, win, gawn, law n, sawt,  
haut, saunt, fraunt.

Ce. Flee, gree, see, heed, need, greek, week,  
creep, sweep, weep.

Ey Eyl, eylo, heyl, reyh, weyh, teyh, seyn, heyn.  
treyn, heyz, seyz.

This diphtōgue eu is oft writtē in English with w.

Eu Eud, lewd, shewd, lews, lewt, rewi, sewl, new,  
ya pate, pearde.

ye well, yelde, yest.

yo you, youth, yole.

Do Doo, woo, brood, good, rood, flood, wood, hoot,  
loof, book, hook, took, fool, pool, sool, tool, roo, boon,  
moon, soon.

Oy Roy, soy, loy, soyl, oyl, foyl, coyl, soys, noys.

This diphtongue ou, is written in Englishe with w.

Ou Lowd, cowd, town, to wn, sound, fow, tow,  
how, owl, kowl, bowl, sows, mows, rowt,

dowt, howt, rous, srous.

### Englishe terminations.

Ach ech ich och bch

Agh egh igh ogh bgh

Ath eth ith oth bth

Aght eght ight oght bght.

Ash esh ish osh bsh

Bath, crath, hath, lath, math, path, tath, smath, bath.

Bache, lache, crache, dache, rache.

Bech, tech rech tech  
 Beche, feche reche leche teche peche  
 Aeck, feech leech keech seech  
 Bych pych lych mych rych tych styck wyck whych  
 Byche pyche lycherpyche dyche wyche myche  
 Boche loche poche moche roche  
 Buch dach gruch buch dach  
 Bagh lagh begg legh sigh nigh bogh dogh  
 Kogh bugh hagh mugh  
 Aaght kaght faght beght feght fleght weght byght  
 Syght nyght wyght boght foght noght bught luyht  
 Basch dasch lach mach nach rach sach thasch  
 Flagch rasch besch fesch flesch nesch visch dish  
 Sylsch wysch rysh boch doch throsch frosh noth  
 Busch dusch frusch lusch rusch thrusch  
 Butch loth math path blathe grate lathe rathe  
 Beth neth heth neth wreth beth queth meth neth  
 wrethe bethe feeth teeth  
 Bath loth wrothe lothe sooth tooth  
 Butch ruth buthe ruthe truthe  
 Bab bobe bak bal bale ban bame bar bare  
 Bas base but bare  
 Byed brede breed med mede meed red rede reed  
 Byb bybe hyd hyde ryd ryde dyk dyke tyl tyle  
 Bob bobe bood god gode good rod rode rood  
 Bub bube rud rude lud lude mul mule

¶ Here folow certain breuitatours þ̄ maye be spelled  
 alone, & some that cā not be spelled, but in other wor-  
 des, and examples for the same,

\* ā, am, an, ē, em, en, ī, im, in, ō, om, on, ū, um, ū, ē, ēē,  
 ō, pre, p, pro, q̄, que, q̄, qui, q̄, que, q̄, quam, q̄, quod, &  
 rum, t, ter, t, tur, & con, m̄, n̄, ?



In nomine patris ⁊ filii ⁊ spūs sancti, Amē. Gloria tibi  
hodie, qui natus es de virgine. Deus propiciatur aīe  
mee quoniam peccata mea contra me sunt. Spūs sancti  
deus miserere nobis. Misericordis deus in sanctis, que-  
simus christi misereri nostri secundū misericordiam tuā virgo  
sancta et beata intercede pro nobis, conserue populū  
per virtutem tuam. O bone Iesu propter vulnera  
tua quinque miserere anime mee quando venis iudi-  
care seculum, per omnia secula seculorum, Amen.

**The seven Petitions of the Pater noster  
in Latin and in Englyshe.**

**P**ater noster, qui es in celis, sanctificetur nomen tuum.  
Our father whiche arte in heauen, halowed be  
thy name.  
Adueniat regnum tuum.  
Thy kyngdoms come.  
Fiat voluntas tua, sicut in celo et in terra.  
Thy will be done in earth as it is in heauen.  
Panem nostrum quotidianum da nobis hodie.  
Gyue vs this daye our dayly bread.  
Et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris.  
And forgeue vs oure trespasses, as we forgeue theym  
that trespass agaynst vs.  
Et ne nos inducas in temptationem.  
And leade vs not into temptation.  
Ard libera nos a malo. Amen.  
But deliuer vs from euill. So be it.

**The salutation of the Aungell, called  
Aue Maria.**

**A**ve Maria gratia plena dominus tecum. Benedicta tu in  
multis, et benedictus fructus ventris tui, Amen.

**H**yle Mary full of grace the Lorde is with the  
Blessed are thou among women, and blessed is  
the fruyte of thy wombe. Amen.

**The articles of the fayth.**

**C**redo in deum patrem, omnipotentem, creatorem cellet  
terre.

**I** beleue in God the father almighty, maker of  
heauen and earth.

**E**t in Iesum christum, filium eius unicum dominum nostrum,

**A**nd in Iesus Christ, hys onely sonne our Lorde.

**Q**ui conceptus est de spiritu sancto natus ex Maria virgine.

**W**hich was conceived by the holy ghost, bozne of the  
virgin Mary.

**P**assus sub pōcio pylato, crucifixus, mortuus, et sepultus, des-  
cendit ad inferna.

**S**uffred vnder Pōce Pylate, was crucified, dead, bu-  
ryed, and descended into hell.

**T**ercia di resurrexit a mortuis.

**A**nd the thyrde daye he rose agayne from death

**A**scendit ad celos. sedit ad dextram dei patris omnipotentis.

**H**e ascended into heauen, & sitteth on the right hāde  
of God the father almighty.

**I**nde venturus est iudicare vivos et mortuos.

**F**rom thence he shal come to iudge the quicke and the  
deade.

**C**redo in spiritum sanctum

**I** beleue in the holy Ghoste.

**S**anctam ecclesiam catholicam.

**T**he holy catholyke churche.

**S**anctorum communionem, remissionem peccatorum

**T**he cōmunion of saintes, the forgeuenes of synnes.

**C**arnis resurrectionem.

**T**he resurrection of the body.

**E**t vitam eternam.

**A**men.

the  
ed is

And the lyfe everlastinge. Amen.

**¶ The .x. commaundementes.**

**T**hou shalt haue none other goddes but me.  
Thou shalt not make to thy selfe any grauen  
ymages, nor any likenesse of any thing that is in hea-  
uen aboue, or in the earthe beneth, nor in the water  
vnder the earth, thou shalt not bowe doune to them,  
nor worship them.

Thou shalt not take þ name of þ Lord God in vayne.  
Remember that thou kepe holy the Sabboth day.

Honour thy father and thy mother.

Thou shalt do no murther.

Thou shalt not commit adultery.

Thou shalt not steale.

(houe

Thou shalt beare no false witnes against thy neygh-  
bour.  
Thou shalt not desyre thy neyghbours house, thou  
shalt not desyre thy neyghbours wife, nor his seruante  
nor his maide, nor his oxe, nor his asse, nor any thing  
that is thy neyghbours.

**¶ Here after foloweth Preceptes  
of good lyuynge.**

Feare God.

Loue God.

Kepe his commaunde-  
mentes trulye.

Loue thy neyghboure  
as thy selfe.

Do to thy neyghbour as  
thou woldest be don vnto

Be not enuyous at the  
prosperyte of thy neygh-  
bour.

Thou shalt beare no false  
witnesse agaynst thy  
neyghboure.

Serue God dayly with  
some prayer.

Byrdle

Bydle the affectiōs of thy flee dishonestye.  
mynde.

Subdue thy sensuall  
appetytes.

Thrust downe pryde.

Refraigne thy wrath.

Forget trespasses.

Beleue and trust in christ  
Jesu.

Call oft for grace of the  
holy Ghoste.

Thynke of death.

Trust in the mercy of god.

Be alwaies wel occupied

Lose no tyme.

Stande in grace.

Forgiue gladly

Chastise thy body.

Be sobre of thy mouth.

Be sobre of meat & drink.

Be sobre of talkyng.

Flee sweringe.

Flee fowle laughinge.

Loue chēlines & chastite.

Use honest company.

Beware of ryot.

Spende measurably.

Be true in word and dede.

Reuerence thyne elders.

Obeie thy superiours.

Be felow to thyne equall.

Be bening and louing

to thyne inferiours.

Loue all men of God.

Loue peace and equitie.

Thynke of death.

Drede & iudgemēt of God.

Euer take a fresh newe

good purpose.

Perseuer constantly.

Use oftentimes confessiō.

Sorrow for thy synnes.

Wash the cleane.

Aske ofte mercy.

Be no slogurde.

Awake quicly.

Wake the ryche w vertue.

Learne diligently.

Teach that thou hast lear-  
ned lounghly.

Be felow to thyne equal.

By thys way thou shalt  
come to grace and glorie.

¶ I N I S .

Printed at London, in Poules  
churchyarde, by Ihon Kyng, in  
the signe of the Swane.



THE CANTICLES  
or Balades of  
Salomon, phraselym declar-  
ed in English Met-  
res, by Tho-  
mas Bala  
twin.

Of Ballettins.  
Sung to the Lord sum pleasant song  
Of matter fresh and newe:  
Unto his Church it doth belong  
His prayes to renewe.  
Psalm. cxviii.  
M. D. XLIX.